



СОДЕРЖАНИЕ

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА
(A/9860)

Стр.

Пункт 45 повестки дня:

- Оперативная деятельность в целях развития:
- a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
 - b) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
 - c) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества;
 - d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
 - e) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
 - a) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - g) Мировая продовольственная программа
- Доклад Второго комитета 171

Пункт 60 повестки дня:

- Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений (окончание):
- b) помощь населению Судано-сахелианского района, которому угрожает голод: доклад Генерального секретаря
- Доклад Второго комитета (часть II) 171

Пункт 17 повестки дня:

- Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета 175

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).

ПУНКТ 45 ПОВЕСТКИ ДНЯ

- Оперативная деятельность в целях развития:
- a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
 - b) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
 - c) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества;
 - d) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
 - e) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
 - f) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - g) Мировая продовольственная программа

ПУНКТ 60 ПОВЕСТКИ ДНЯ

- Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений (окончание):
- b) помощь населению Судано-сахелианского района, которому угрожает голод: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ II)
(A/9853/ADD.1)

1. Г-н ЛАСКАРРО (Колумбия), Докладчик Второго комитета (*говорит по-испански*): Я имею честь представить доклады Второго комитета по пункту 45 повестки дня, озаглавленному "Оперативная деятельность в целях развития" [A/9860], и по подпункту b пункта 60, озаглавленного "Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений" [A/9853/Add.1].

2. В пункте 23 доклада об оперативной деятельности в целях развития [A/9680] Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее для принятия четыре проекта резолюций. Проект резолюции I о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций и проект резолюции IV о децентрализации деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций были приняты Комитетом в результате голосования; проекты резолюций II и III, соответственно, о Детском фонде Организации Объединенных Наций и техническом сотрудничестве между развивающимися странами были приняты без голосования.

3. Я имею честь представить также часть II доклада Второго комитета по пункту 60 повестки дня, озаглавленному "Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений", подпункт b этого доклада касается помощи населению Судано-сахелианского района, которому угрожает голод. В пункте 9 своего доклада [A/9853/Add.1] Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный "Рассмотрение экономического и социального положения в Судано-сахелианском районе, пострадавшем от засухи, и меры, которые должны быть приняты на благо этого района". Комитет принял проект резолюции без голосования.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В первую очередь мы рассмотрим доклад Второго комитета по пункту 45 повестки дня "Оперативная деятельность в целях развития" [A/9860]. По этому пункту

повестки дня была представлена поправка [A/L.743]. Слово имеет представитель Норвегии, который изложит эту поправку.

5. Г-н АРВЕСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): От имени делегаций Колумбии, Индонезии, Филиппин и моей делегации я имею честь представить поправку к проекту резолюции II, который Вторым комитетом рекомендует принять в пункте 23 документа A/9860. Поправка изложена в документе A/L.743. Мы официально предлагаем добавить следующий пункт постановляющей части в проект резолюции о ЮНИСЕФ, по которому Генеральная Ассамблея должна сейчас провести голосование:

"просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Детского фонда Организации Объединенных Наций созывать начиная с 1975 года регулярные ежегодные конференции по объявлению взносов в Фонд".

6. Учитывая опыт Специальной конференции по объявлению добровольных взносов в ЮНИСЕФ, которая состоялась этой осенью, авторы поправки считают, что государства-члены Организации Объединенных Наций желали бы созывать на регулярной основе конференции по объявлению добровольных взносов в ЮНИСЕФ.

7. Авторы поправки, содержащейся в документе A/L.743, выражают надежду на то, что эта поправка будет включена в проект резолюции о ЮНИСЕФ и что эта поправка, как и проект резолюции в целом, будут приняты Генеральной Ассамблеей консенсусом.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить до проведения голосования с объяснением мотивов голосования по одному или по всем четырем проектам резолюций, которые рекомендуются Вторым комитетом, а также по поправке, содержащейся в документе A/L.743.

9. Г-н УЭДРАОГО (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Я остановлюсь на проекте резолюции I "Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций". После кратких консультаций моя делегация пришла к выводу, что те, кто просил провести голосование по этому проекту во Втором комитете, по-видимому, не будут настаивать на его голосовании в Генеральной Ассамблее. Поэтому наша делегация была бы очень рада, если бы этот проект резолюции был принят путем консенсуса.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В нарушение обычной практики Ассамблеи одна из делегаций только что высказала намерение представить поправку, хотя она это сделала довольно поздно. Тем не менее я предоставляю слово представителю этой делегации.

11. Г-н ОМАР (Ливийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): От имени моей делегации я хотел бы представить небольшую поправку, касающуюся

пункта 3 постановляющей части проекта резолюции I о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций.

12. Моя делегация вместе с другими делегациями, в частности с делегацией Ирака, настаивает на том, чтобы сначала были упомянуты развитые страны, а затем развивающиеся страны. Поэтому мы хотим представить эту небольшую поправку к проекту, который был утвержден Вторым комитетом среди многочисленных проектов резолюций по другим пунктам, таким как "Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию".

13. Внося эту поправку, мы предлагаем исключить следующие слова:

[*Далее оратор говорит по-английски.*]

"имеющим для этого возможности". Пункт 3 постановляющей части будет сформулирован следующим образом:

"предлагает всем странам, особенно тем развитым странам, которые до настоящего времени не делали взносов в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, предоставить Фонду существенные добровольные взносы, с тем чтобы сделать его в полной мере оперативным и эффективным".

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея имеет на своем рассмотрении две поправки, представленные делегациями Норвегии и Ливийской Арабской Республики.

15. Ассамблея сейчас примет решения по проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 23 документа A/9860, и по поправкам, которые были представлены.

16. Проект резолюции I касается Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций. Поступила просьба провести раздельное голосование по пунктам 2 и 3 этого проекта резолюции. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна провести раздельное голосование.

Предложение принимается.

17. Г-н БРЕЙТЕНШТЕЙН (Финляндия) (*говорит по-английски*): Моя делегация просила о проведении раздельного голосования по пункту 3 проекта резолюции I. Однако, учитывая призыв представителя Верхней Вольты, мы решили снять свою просьбу и согласиться с консенсусом по проекту резолюции. У нас имеется поправка к пункту 3, представленная делегацией Ливийской Арабской Республики. Это, однако, не меняет позиции моей делегации. Если нам удастся добиться консенсуса по проекту резолюции, мы не будем настаивать на раздельном голосовании по пункту 3.

18. Г-н БЕРЛИС (Канада) (*говорит по-английски*): Делегация Канады просила провести раздельное голо-

сование по пункту 2 проекта резолюции I. Учитывая, однако, призыв к принятию этого проекта резолюции путем консенсуса, мы готовы — если действительно будет достигнут консенсус — снять нашу просьбу о проведении раздельного голосования по пункту 2.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Итак, подведем итоги.

20. Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пунктам 2 и 3 проекта резолюции I относительно Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций. Представитель Финляндии просит провести раздельное голосование по пункту 3. Он был готов учесть просьбу представителя Верхней Вольты, если бы представитель Ливийской Арабской Республики не представил свою поправку. Генеральная Ассамблея, конечно, будет обязана принять решение по этой поправке, если представитель Ливийской Арабской Республики ее не снимет.

21. Что касается пункта 2 проекта резолюции, то представитель Канады уже заявил, что он готов прислушаться к призыву представителя Верхней Вольты и не будет настаивать на проведении раздельного голосования по пункту 2, если мы достигнем консенсуса по проекту резолюции в целом.

22. Г-н УЭДРАОГО (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Моя делегация хотела бы обратиться с настоятельной просьбой к представителю Ливийской Арабской Республики не настаивать на его поправке. Текст, принятый Вторым комитетом, выработан в результате упорных переговоров, и мы искренне надеемся, что он может быть принят путем консенсуса.

23. Поэтому я вновь прошу представителя Ливийской Арабской Республики снять его поправку.

24. Г-н ОМАР (Ливийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прошу извинить меня за повторное выступление. Моя делегация не хотела бы затягивать работу Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, однако, что пункт 3 проекта резолюции I недостаточно четко отражает данный вопрос.

25. Новая тенденция провести концепцию "стран, имеющих возможности платить", является попыткой некоторых развитых стран, в частности Соединенных Штатов Америки и некоторых европейских стран, представить некоторые развивающиеся страны, особенно страны — производители нефти, в качестве богатых стран и заставить их платить больше. Это несправедливо. Моя страна не одобряет эту тенденцию, и мы неоднократно заявляли об этом во Втором комитете. Моя делегация считает, что всем странам, особенно развитым, следует предложить делать более существенные взносы в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь развивающимся странам. Другого пути нет. Я повторяю, что некоторые развитые страны говорят о том, что определенные развивающиеся страны стали слишком богатыми, а это несправедливо.

26. В свете замечаний, которые я только что сделал, я вынужден заявить, что не смогу откликнуться на призыв представителя Верхней Вольты. Моя делегация вынуждена настаивать на том, чтобы в данном случае использовалась та же формулировка, которая содержалась в некоторых других проектах резолюций, принятых Вторым комитетом. Моя делегация согласна только с той частью текста, в которой предлагается, чтобы все страны, особенно развитые страны, делали взносы в этот Фонд.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Могу ли я считать, что представитель Канады официально снял свое предложение о проведении раздельного голосования по пункту 2 постановляющей части резолюции I.

28. Г-н БЕРЛИС (Канада) (*говорит по-английски*): Делегация Канады готова снять свое предложение о раздельном голосовании при условии консенсуса. Если по проекту резолюции не будет достигнут консенсус, предложение о раздельном голосовании сохраняется.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совершенно ясно, что консенсуса нет, поскольку представитель Ливийской Арабской Республики настаивает на проведении голосования по его поправке. Поэтому я делаю вывод, что Финляндия сохраняет позицию по пункту 3 постановляющей части, как и Канада — по пункту 2 постановляющей части.

30. Я ставлю пункт 2 постановляющей части проекта резолюции I на раздельное голосование, как это предлагалось первоначально.

Пункт 2 постановляющей части принимается 108 голосами при 23 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас Генеральная Ассамблея проведет голосование по поправке к пункту 3 постановляющей части проекта резолюции I, представленной делегацией Ливийской Арабской Республики.

Поправка принимается 49 голосами против 22 при 60 воздержавшихся.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ставлю на голосование пункт 3 постановляющей части с поправкой.

Пункт 3 постановляющей части с поправкой принимается 95 голосами против 1 при 36 воздержавшихся.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея сейчас проведет голосование по проекту резолюции I в целом с внесенными в него поправками.

Проект резолюции I в целом с внесенными в него поправками принимается 113 голосами при 19 воздер-

жавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3249 (XXIX)].

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас мы переходим к рассмотрению проекта резолюции II, озаглавленного "Детский фонд Организации Объединенных Наций", и поправки к проекту резолюции II, содержащейся в документе A/L.743. В соответствии с правилом 90 правил процедуры Генеральная Ассамблея сначала проведет голосование по поправке, а затем по проекту резолюции в целом.

Поправка принимается 130 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я сейчас ставлю на голосование проект резолюции II с поправкой.

Проект резолюции II в целом с внесенной в него поправкой принимается 131 голосом, причем никто не голосовал против [резолюция 3250 (XXIX)].

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Мы сейчас переходим к проекту резолюции III, озаглавленному "Техническое сотрудничество между развивающимися странами". Доклад Пятого комитета о финансовых и административных последствиях содержится в документе A/9898. Второй комитет принял проект резолюции III без голосования. Могут ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается [резолюция 3251 (XXIX)].

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Переходим к голосованию по проекту резолюции IV, озаглавленному "Децентрализация деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций".

Проект резолюции IV принимается 132 голосами, причем никто не голосовал против [резолюция 3252 (XXIX)].

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь я предоставлю слово тем делегациям, которые выразили желание выступить с объяснением мотивов своего голосования после проведения голосования.

39. Г-н БАРСЕЛО (Мексика) (говорит по-испански): Внешняя политика Мексики всегда заключалась в том, чтобы поддержать любые меры, которые осуществляются или планируются по оказанию помощи наименее развитым или экономически менее развитым странам. Эта четкая позиция, занятая моей страной, подтверждается ее региональными узлами и связями с другими районами и странами мира.

40. Однако мы считаем, что международная поддержка, специально оказываемая этим странам, должна основываться на дополнительных фондах, которые показали бы подлинную заинтересованность между-

народного сообщества и, в частности, стран, имеющих большую возможность поступить таким образом, в содействии развитию наименее развитых стран.

41. Эти концепции особенно относятся к существующим обстоятельствам, когда абсолютные уровни развития снижаются вследствие инфляции, — точка зрения, которая была высказана в различных органах системы Организации Объединенных Наций и которая была упомянута недавно г-ном Петерсоном, Администратором ПРООН, в его выступлении во Втором комитете по этому пункту¹.

42. По этой причине мы поддержали проект резолюции I в целом.

43. Г-н БЕРЛИС (Канада) (говорит по-английски): Делегация Канады воздержалась при голосовании по пункту 2 постановляющей части проекта резолюции I о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций, поскольку она считает, что решения относительно использования фондов должны приниматься в Совете управляющих, а не на Генеральной Ассамблее. Кроме того, мы твердо убеждены в том, что административные расходы по фондам специального назначения должны финансироваться не из бюджета ПРООН, а из самого специального фонда.

44. Г-н БРЕЙТЕНШТЕЙН (Финляндия) (говорит по-английски): Моя делегация приветствует изменение ориентации Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций в пользу наименее развитых стран — группы стран, которые, особенно в условиях нынешнего экономического положения в мире, заслуживают особых мер, из каких бы источников такие меры ни исходили. Однако, поскольку мое правительство в настоящее время не считает возможным сделать взнос в этот Фонд по тем причинам, которые моя делегация подробно изложила во Втором комитете², моя делегация решила просить о проведении раздельного голосования по пункту 3 постановляющей части проекта резолюции I и воздерживается при голосовании по этому пункту. Поскольку мы поддерживаем общую направленность этого проекта резолюции, мы с удовлетворением проголосовали за этот текст в целом.

45. Г-н БРИТУ (Бразилия) (говорит по-английски): Моя делегация голосовала за проект резолюции IV, однако мы хотели бы заявить следующее.

46. Во Втором комитете мы воздержались при голосовании слов "в частности об учреждении на местах региональных отделений ПРООН" в пункте 1 постановляющей части [A/9860, пункты 21 и 22]. Если бы по этим словам было проведено голосование на пленарном заседании Ассамблеи, мы вновь воздержались бы при голосовании.

47. В этой связи мы хотели бы заявить следующее. Во-первых, мы всецело поддерживаем планы ПРООН в отношении децентрализации ее деятельности. Во-вторых, мы считаем, что учреждение региональных отде-

лений на местах не может, как правило, считаться желательным. По нашему мнению, при принятии такого решения следует учитывать условия, существующие в каждом регионе. Более того, мы опасаемся, что разделение функций между Нью-Йорком и нынешними региональными отделениями ПРООН на местах может ослабить такие отделения и вызвать дальнейшие задержки в осуществлении программ ПРООН.

48. Г-н АЛЬ-ХУДХЕЙРИ (Ирак) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддержала представленную Ливийской Арабской Республикой поправку к резолюции I [см. пункт 13, выше] и голосовала за нее.

49. Причина этого проста и очевидна. Хорошо известен тот факт, что значительная часть взносов в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций делается развивающимися странами. Значительная часть развитых стран не делает этого. Поэтому является неестественным и нереалистичным обращаться с призывом о взносах к тем странам, которые уже делают взносы. Ливийская поправка была представлена с намерением исправить эту ошибку и отразить существующее положение.

50. Кроме того, мы не знаем точно, что подразумевается под словами "странам, имеющим для этого возможности". Моей делегации кажется, что страны, имеющие для этого возможности, — это развитые страны, а поэтому не следовало бы повторяться и дважды упоминать о них в одном пункте.

51. Г-н КАНДЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): В своем выступлении я коснусь двух из четырех только что принятых нами проектов резолюций. Первый из них — проект резолюции I о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций. У моей делегации не возникло трудностей при голосовании за этот проект резолюции. Мы хотели бы поблагодарить те делегации, которые, изложив свои позиции в Комитете, согласились изменить свои прежние позиции в интересах достижения консенсуса.

52. Мы понимаем также позиции тех делегаций, которые выразили свое сожаление по поводу того, что они не смогли откликнуться на обращенный к ним призыв. Однако мы не считаем, что существо резолюции окажется вследствие этого под угрозой, поскольку важность этой резолюции вполне очевидна.

53. Что касается проекта резолюции IV о децентрализации деятельности ПРООН, то моя делегация заявила во Втором комитете³, что мы исходили вовсе не из эгоистических соображений, делая упор на особых нуждах нашей части мира. Поскольку в других районах мира нет аналогичных проблем, мы не хотели слишком заострять внимание на наших нуждах и блокировать прогресс. Однако что касается нашей уступки, то мы пошли на нее, исходя из того, что решение о децентрализации деятельности ПРООН должно быть принято с учетом подлинных интересов государств нашей части мира. Решение о децентрализации деятельности должно приниматься только в рамках правильно

оцененных нужд заинтересованных регионов, о чем я считаю своим долгом повторить на пленарном заседании.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я прошу членов Ассамблеи перейти к части II доклада Второго комитета по пункту 60 повестки дня, озаглавленному "Помощь в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений". Этот доклад содержится в документе A/9853/Add.1.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Второго комитета.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку нет желающих объяснить мотивы голосования до проведения голосования, мы примем сейчас решение по проекту резолюции, рекомендованному Вторым комитетом в пункте 9 его доклада [A/9853/Add.1]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/9899. Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает его таким же образом?

Проект резолюции принимается [резолюция 3253 (XXIX)].

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий пункт нашей повестки дня — выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета, которые должны заменить тех членов, полномочия которых истекают 31 декабря 1974 года.

57. Выбывают следующие 18 членов: Аргентина, Боливия, Бурунди, Канада, Чили, Китай, Чехословакия, Эфиопия, Финляндия, Индия, Япония, Кения, Пакистан, Польша, Швеция, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Заир. Эти 18 стран могут быть немедленно переизбраны.

58. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что после 1 января 1975 года следующие государства будут по-прежнему оставаться членами Экономического и Социального Совета: Алжир, Австралия, Бельгия, Бразилия, Колумбия, Конго, Демократический Йемен, Египет, Фиджи, Франция, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гватемала, Гвинея, Индонезия, Иран, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Либерия, Мали, Мексика, Монголия, Нидерланды, Румыния, Сенегал, Испания, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Югославия и Замбия. Поэтому эти 36 государств не должны значиться в избирательных бюллетенях.

59. В соответствии с пунктом 4 резолюции 2847 (XXVI) от 20 декабря 1971 года 18 членов подлежат избранию в следующем порядке: четыре — от Группы африканских государств, четыре — от Группы азиатских государств, три — от Группы латиноамериканских государств, четыре — от Группы западноевропейских и других государств и, наконец, три — от Группы социалистических государств Восточной Европы. В бюллетенях для голосования учитывается это распределение.

60. Правило 92 правил процедуры предусматривает, что выборы проводятся тайным голосованием без выдвижения кандидатур.

61. Сейчас я предоставляю слово делегату Кипра, который хотел бы сделать сообщение членам Генеральной Ассамблеи от имени Группы азиатских государств.

62. Г-н ХРИСТОФИДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Как Председатель Группы азиатских государств на декабрь я хотел бы сообщить представителям о том, что Группа уже договорилась поддержать кандидатуры Китая и Йемена для избрания на два места из четырех, отведенных Группе азиатских стран. На две остающиеся вакансии кандидатами от Группы азиатских государств являются следующие страны: Индия, Япония, Пакистан и Филиппины.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гаити, который выступит от имени Группы латиноамериканских государств.

64. Г-н ВЕРРЕ (Гаити) (*говорит по-французски*): Выполняя обязанность Председателя Группы латиноамериканских государств на декабрь, я имею честь сообщить представителям Ассамблеи, что кандидатами от Группы латиноамериканских государств в Экономический и Социальный Совет являются следующие страны: Аргентина, Эквадор и Перу. Моя делегация надеется, что члены Ассамблеи будут голосовать за эти кандидатуры.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): После того как мы заслушали представителя Кипра от Группы азиатских государств и представителя Гаити от Группы латиноамериканских государств, я прошу членов Ассамблеи использовать исключительно те бюллетени для голосования, которые распространены, и вписать в них названия государств-членов, за которые они желают голосовать в каждой группе. Бюллетени для голосования, содержащие больше названий, чем число, определенное для этой Группы, будут объявлены недействительными.

По приглашению Председателя г-н Руджеро (Италия), г-н Родас Мартинес (Гватемала), г-н Вернер (Германская Демократическая Республика), г-н Касимаиваи (Фиджи) и г-н Шабала (Замбия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предлагаю прервать заседание на 20 минут, чтобы произвести подсчет поданных голосов.

Заседание прерывается в 12 час. 30 мин. и возобновляется в 13 час. 45 мин.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Результаты выборов 18 членов Экономического и Социального Совета следующие:

Группа А

Число избирательных бюллетеней:	134
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	134
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	133
Требуемое большинство голосов:	89
Число полученных голосов:	
Заир	132
Габон	131
Эфиопия	130
Кения	128
Сьерра Леоне	2
Лагомея	1
Чад	1

Группа В

Число избирательных бюллетеней:	134
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	134
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	134
Требуемое большинство голосов:	90
Число полученных голосов:	
Китай	100
Пакистан	98
Йемен	93
Япония	92
Индия	64
Филиппины	61
Афганистан	2
Бангладеш	1
Кипр	1
Ливан	1
Непал	1

Группа С

Число избирательных бюллетеней:	134
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	134
Число воздержавшихся при голосовании:	1

Число членов, участвовавших в голосовании: 133
 Требуемое большинство голосов: 89

Число полученных голосов:
 Аргентина 133
 Перу 131
 Эквадор 128

Группа D

Число избирательных бюллетеней: 134
 Число бюллетеней, признанных недействительными: 0
 Число бюллетеней, признанных действительными: 134
 Число воздержавшихся при голосовании: 2
 Число членов, участвовавших в голосовании: 132
 Требуемое большинство голосов: 88

Число полученных голосов:
 Канада 129
 Дания 128
 Норвегия 127
 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии 121
 Новая Зеландия 1
 Португалия 1

Группа E

Число избирательных бюллетеней: 134
 Число бюллетеней, признанных недействительными: 0
 Число бюллетеней, признанных действительными: 134
 Число воздержавшихся при голосовании: 3

Число членов, участвовавших в голосовании: 131
 Требуемое большинство голосов: 88

Число полученных голосов:
 Болгария 131
 Чехословакия 131
 Союз Советских Социалистических Республик 127

Аргентина, Болгария, Канада, Китай, Чехословакия, Дания, Эквадор, Эфиопия, Габон, Япония, Кения, Норвегия, Пакистан, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Йемен и Заир как получившие требуемое большинство голосов избираются членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок начиная с 1 января 1975 года.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы поздравить страны, которые избраны членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок начиная с 1 января 1975 года. Я хотел бы сердечно поблагодарить счетчиков голосов за их помощь.

Заседание закрывается в 14 час.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Второй комитет, 1600-е заседание, пункты 36–50.*

² Там же, 1602-е заседание, пункты 9–12, и 1614-е заседание, пункт 61.

³ Там же, 1629-е заседание, пункт 17.